

# (*Toute la ville en parle...*)

Le journal d'Itinérances • Lundi 22 mars 2010 • N°4

## Édito

Par Julie

*Attention, programme chargé pour ce début de semaine ! Vingt-deux séances en tout pour cette journée qui s'annonce longue pour ceux dont la nuit de samedi a été fortement écourtée ... comme moi par exemple. Mais ce sera surtout une journée palpitante avec deux avant-premières en soirée, et huit séances scolaires. Chers lecteurs, ne lésinez pas sur le festival, ce n'est qu'une fois par an. Je ne vous apprendrai pas que plus on est de fous, plus on rit, et que plus on a de journaux Itinérances, plus on a d'avions en papier ! J'attends avec impatience le Temps des Gitans, avec Perhan et son dindon. J'en ai pleuré lorsque je l'ai vu l'an passé, quel plaisir que Kusturica nous accompagne encore cette année ! Et il le fait aujourd'hui même avec Chat noir, chat blanc, une séance pour les scolaires. Je me glisserais bien dans la salle avec les élèves... Il me tarde de retrouver les kebabs du Cratère auxquels nous sommes carrément devenus accros ! Normal me direz-vous, quand c'est Bruce qui nous les prépare. L'une des issues de ce festival sera certainement un régime collectif pour toute l'équipe !*

## «En ces temps, confiance et amitié disparaissent...»

### Toumast



En 1990, les touaregs ( originaire de la vallée de l'Azawagh, à la frontière du Mali et du Niger ) se battent pour libérer leur peuple. Armés de kalaches, rebelles et déterminés, des hommes sans emplois s'exilent en Libye pendant la rébellion des années 90 pour suivre une formation militaire. Là-bas, ils découvrent la musique des Ishumars. Six années après, les rebelles déposèrent leurs armes remplacées par la musique, symbole de la réconciliation. Nos-

talgie de la vie nomade, l' amour, le goût amer de l'exil et de la critique sont les points essentiels de ce périple que vous allez vivre au cours de ce voyage ou Moussa Ag Keyna et Aminatou Gouman affirment leur identité touareg. Logé dans un campement nomade, le spectateur ne pourra que partager avec ce groupe les émouvants témoignages d'un touareg qui vous fait entrer dans la marche du monde. Dans le deuxième album, Aminatou accompagnée de son tinde (percussion) et Moussa troquant sa kalachnikov d'autrefois pour une guitare électrique. Ils vous feront découvrir la musique poignante du groupe touareg nigérien *Toumast* liant la musique

moderne à la musique traditionnelle. Ce concert sera précédé du documentaire *Toumast Entre Guitare et Kalashnikov* de Margot Dominique. Guidée par Moussa, cette aventurière des sables désertiques du grand sud met l'accent sur le combat de la vie des protagonistes et de leur conséquences dans la vie. Je ne peux que vous inciter à découvrir cette musique de résistance, la musique des Ishumas, celle qui a connu la sécheresse, l'exil et la sédentarisation forcée.

*Marie*

*Toumast entre guitares et kalashnikov, 18h30, Cratère Soirée Touareg à partir de 21h00, Cratère*

## Berlu à la télé

Si on vous dit Italie. Vous pensez, tout de suite, aux pâtes, aux glaces, à Venise, à Léonard de Vinci etc. Et si nous rajoutons Italie berlusconienne ? Dans *Videocracy*, Erik Gandini fait une satire du pouvoir de l'image et de la télévision en Italie. Il s'attaque avec cynisme

à l'évolution de ces moyens de communication pour se rendre compte qu'à présent la télévision est une nouvelle façon de gouverner pour Berlusconi. En effet, il contrôle la plupart des chaînes. Ce film a été présenté à la *Mostra de Venise*. Mais alors qu'il sortait

## Mirror effect

Sandrine Feydel nous présente une île. Elle pourrait être un pays, faisant deux fois la taille du notre. Ses habitants cultiveraient honte et saleté. Cet îlot de malheur est bel et bien réel, se trouvant entre Hawaï et San Francisco. Sandrine fait un constat sur l'impact du plastique dans le monde, dans nos corps et dans nos têtes. Jean Christophe Cheneau et Guillaume Quignard l'accompagnent dans ce projet, où ils dénoncent la canette laissée à la plage qui perforera des estomacs d'oiseaux. *Océans de plastique* devient le « Best Environmental Film » en 2009 au Festival International du Film de Prague.

Camille

## Itinérances, ça bouge...

Avec la rétrospective thématique « nomades », c'est une invitation au voyage que vous offre le festival. De nombreuses projections auront lieu en dehors du Cratère et des cinémas de la ville. L'auditorium, où vous pourrez voir une épopée autant visuelle que musicale; *Gilles Apap, voyage au bout de l'archet* ou encore *Piotr Anderszewski, voyageur intranquille* (Lundi 22 mars à partir de 14h) Il ne faut pas non plus oublier les différentes projections à la Maison pour tous notamment *Le Cheval venu de la mer*, un voyage à travers la campagne Irlandaise à la découverte des « Tinkers », nomades Irlandais. Enfin, le Lycée Jacques Prévert à St Christol-les-Alès qui projettera *Océans de plastique*.



*Videocracy, Cratère, lundi 22 mars, 20h30*

le 4 septembre en Italie les spectateurs n'étaient pas au courant. Cette censure vient de la RAI. C'est le principal groupe audiovisuel italien. Naturellement, c'est aussi un groupe de chaînes très proche de Berlusconi ... Il faut savoir qu'environ 80 % des italiens ont pour source principale d'information, la télévision... Pourtant dans ce film, il n'y a pas d'attaques directes sur Berlusconi ou sur ses supporters. Le cinéaste fait

différents portraits. Nous pouvons y rencontrer des personnes comme Ricky qui résume sa vie à la phrase « *Je passe à la télé donc je suis* » ou bien Lele Mora, un grand fan de Mussolini... Au cours de ce documentaire, nous pouvons voir une télévision gorgée de nudité. Simplement pour empêcher le spectateur de zapper. Alors que sur les chaînes de la RAI, les programmes véhiculent une image très traditionaliste de la famille. Vous aurez donc, l'honneur de voir en avant-première ce pouvoir presque surnaturel qu'à la télévision, surtout sous la gouverne de Silvio Berlusconi. Rendez-vous à 20h30 dans la grande salle du cratère.

Léna

## « Les livres ont inventé les histoires » Marion Mazauric, éditrice au Diable Vauvert

« D'où vous est venue l'idée de créer votre propre maison d'édition à Vauvert ? »  
Pendant 15 ans je vivais le weekend end à Vauvert et je voulais résoudre un conflit de distance avec mon mari et mon fils. J'ai créé une maison d'édition pour faire mon métier en région.

« Quelle ligne éditoriale suivez-vous ? »  
La littérature générale et contemporaine. Ma sélection éditoriale est transfrontalière, je suis pour transversalité, pour le mélange des genres.

« Quelle image voulez-vous donner à votre maison d'édition ? »  
Une image moderne avec une esthétique élaborée.

Pourquoi avoir choisi de s'appeler Au Diable Vauvert ?  
C'est une façon de dire Salut Paris !

« Quels liens peut-on distinguer entre la littérature et le cinéma ? »  
Le cinéma fait partie de nos écritures intimes, il vient de la littérature. D'ailleurs cette année, plusieurs réalisateurs ont acheté des droits de livres notamment Jean Jacques Annaud.

« Ces 10 dernières années, difficultés ou succès ? »  
J'ai eu beaucoup de difficultés mais c'était un enfer choisi !



« Premier festival, première participation à un jury de courts métrages, une impression ? »  
On a eu une discussion très agréable de 5h, chacun était curieux d'avoir le point de vue de l'autre. Un public et une équipe extraordinaire, que du bonheur et des cris de joie. D'ailleurs, c'est avec grand plaisir que je ferai don de livres pour les lycéens en faveur du concours *Ecrits sur l'image* de l'année prochaine.

Lucie

Merci à Marion Mazauric et Ménéas Marphil, auteur de la *Trilogie des lunes de Pandor* de nous avoir accordé un peu de leur temps. Pour consulter le nouveau catalogue [www.audible.com](http://www.audible.com)

# La Roulotte

## Décalée

Par la Rédac

Hier matin, toute l'équipe des bénévoles était contente de la nuit du diable. Les spectateurs étaient eux aussi ravis de cette soirée sataniste. Suzie une jeune spectatrice nous disait que même à 8 heures du matin l'ambiance était encore à la fête. Il y avait plus de 1 800 personnes selon Odile, l'administratrice du festival et à peu près 360 personnes à la dernière projection pour les plus courageux et les moins fatigués. Sinon, dans l'équipe tout se passe bien chacun travaille, nous sommes quelques fois interrompus par un lecteur qui vient nous dire que l'on fait du bon travail, c'est toujours agréable... De plus, la rédaction est super contente que les journaux publiés amusent tant le public, que ce soit les personnes cherchant à se renseigner toujours plus sur les actualités du festival ou encore les illettrés (Ha ha) qui en font des avions pour la grande salle du cratère. Vanessa est tellement à fond dans le festival, que lorsque Méric lui demande si elle est allée voter pour les régionales elle répond « non je n'ai pas le temps de voir les films ».

« Je ne veux parler que de cinéma, pourquoi parler d'autre chose ? Avec le cinéma on parle de tout, on arrive à tout »

Jean-Luc Godard

# Quand le mouvement se fixe

*Traveller*, premier film réalisé par le photographe Alen MacWeeney, nous plonge dans un documentaire où, contre toute attente, il nous est possible de ressentir l'émotion mais surtout l'engouement dont le cinéaste fait preuve.

L'idée de ce documentaire, qui ne faisait pas du tout partie de ses préméditations, a fleuri dans son esprit après avoir reçu une demande pour mettre en image les écrits du poète Yeats. L'un de ces poèmes traitant des nomades irlandais, il ressentit le besoin de les rencontrer. Finalement, le photographe abandonnera ce projet, en raison du fort lien qu'il a

tissé avec ces gens du voyage, grâce au reportage photographique réalisé en 1960. Malgré les années passées, la relation subtile qui existe entre ce grand homme et ce peuple reste intacte. On les retrouve donc trente-cinq ans après dans une expérience complètement différente. Dans son premier tournage, notre photographe s'approprie un mode de vie qui reste très fermé. Il retrouvera certaines de ces connaissances, et les filme pour la première fois dans une ambiance nouvelle : la violence occupe une place plus importante dans leur vie, certains essaient même d'oublier leur passé... Une expérience dont la visée

est informative, mais aussi poignante. Il enchaîne les plans fixes pour nous faire partager les paroles de ces acteurs improvisés. Mêlant les anciens supports photos, les nouvelles rencontres ou encore les enregistrements (notamment celui d'un fabuleux chant), ce documentaire nous pousse dans nos retranchements, et nous offre la chance de se focaliser sur une culture à laquelle nous sommes parfois bien étrangers.

Marie-Eva et Méric

## Viva Corsica



*Acqua in bocca, Lundi 22, 18h30, Cratère, Salle d'à Côté.*

Ne vous a-t-on jamais dit de ne pas parler la bouche pleine ? Ainsi, comme le suggère Pascale Thirode dans son titre *Acqua in bocca* (l'eau dans la bouche), mieux vaudrait se taire. Mais c'est sans compter sur la réalisatrice et ses deux filles, qui entament un road movie, d'Ajaccio à Bastia, à la recherche des sombres secrets de famille. C'est en découvrant un album de photos chez sa mère, qui rejette son passé, que Pascale découvrira des légendes sans images, des noms sans visages. Dans une atmosphère intimiste, le spectateur n'est pas mis à distance avec les figurants et perçoit chaque déplacement avec l'émotion qui l'accompagne. La femme et les deux jeunes filles lèvent le silence sur les non-dits. Entre un grand-père à la mort

douteuse et des liens avec la résistance de la seconde guerre mondiale s'ajoutent des manigances à l'italienne et des collaborateurs en liberté. Ce documentaire autobiographique mêle résistance et trahison. Après avoir obtenu un master cinéma à Paris et une bourse d'étude à New York, Pascale Thirode réalise de nombreux films dont *Nos rendez-vous* en 2004. *Acqua in bocca* a remporté le prix Ulysse du meilleur film documentaire au Festival international du Cinéma Méditerranéen en 2009 à Montpellier (CINEMED). Elle remporte également le prix du public au festival de Créteil en 1987 avec *Île flottante*. À noter que la diffusion de cette avant - première ce soir recevra la réalisatrice. Pour un tour de l'île sur un ton de nostalgie, rendez-vous ce soir et que Viva Corsica.

PALMARES DE LA COMPÉTITION DES  
COURTS MÉTRAGES

Prix décerné par le public

**Prix du public :** 50 cents de Mathieu Pujol  
1500 € offert par la région Languedoc-  
Roussillon

Prix décernés par le jury de la 26<sup>e</sup> com-  
pétition

**Grand prix du jury :** *Une pute et un poussin*  
de Clément Michel

2000 € offert par la fondation Groupama  
Gan pour le cinéma

**Prix spécial du jury :** *Kasia* d'Elisabet  
Llado

1000 € de prestation offert par Titra films

**Mention spéciale du jury :** *La prévention*  
de l'usure de G. Charamant

**Mention spéciale du jury pour le généri-  
que :** 50 cents de Mathieu Pujol

Prix décerné par le jury Sacem

**Prix de la musique originale :** à Jean-Fran-  
çois Hoël

pour le film *La prévention de l'usure* de G.  
Charamant

1500 € offert par la Sacem

Prix décerné par CINE CINEMA

**Prix Ciné court :** *Dans la jungle des villes*  
de Stéphane Demoustier et Denis Eyriey

Achat des droits de diffusion pour CINE  
CINEMA

Prix décerné par l'Option Cinéma

**Prix de l'option :** 50 cents de Mathieu Pu-  
jol

**Mention spéciale de l'option :** *La préven-  
tion de l'usure*

de G. Charamant

*Toute la ville en parle*

Quotidien d'Itinérances

Festival Cinéma d'Alès

Tel : 04 66 30 24 26

Retrouvez ce journal sur internet :

[www.itinerances.org](http://www.itinerances.org)

Rédactrices en chef :

Vanessa Arsac, Aurélie Barbotte

Rédacteurs :

Lie, Marie, Lucie, MarieEva, Léna  
Camille, Julie, , Thomas, Méric

Ce journal n'existerait pas sans les  
soutiens des Provisseurs du Lycée  
Bellevue ainsi que du Lycée Jean  
Baptiste Dumas, ni sans l'aide  
des services communication et  
reprographie de la Ville d'Alès et  
de PROFIL

(Le Programme)

LUNDI 22 MARS 2010

09h00- CRATÈRE

*Brendan et le Secret de Kells*,  
T. Moore, 76 mn, SCOLAIRE

09h00- SALLE D'À COTÉ

*La Première Etoile*, L. Jean-  
Baptiste, 90 mn, SCOLAIRE

09h00- ARCADES BIS 1

*Chat noir, chat blanc*  
E. Kusturica, 130 mn  
SCOLAIRE

09h00- ARCADES BIS 2

*Laban et Labolina*, 39 mn  
SCOLAIRE ET COMPLET

12h00- CRATÈRE

*Les Bonnes Femmes*  
C. Chabrol, 95 mn

12h30- CAPITOLE

*Esprit de bière*, C. Pazienza,  
52 mn

14h00 - CRATÈRE

*PIERRE ET LE LOUP*

S. TEMPLETON, 30 MN

PRÉCÉDÉ DE LE LOUP BLANC

P- L GRANJON, 8 MN

SCOLAIRE

14h00- MAISON POUR TOUS

*Le Cheval venu de la mer*  
M. Newell, 100 mn  
SCOLAIRE

14h00- ARCADES BIS 1

*14 kilomètres*  
G. Olivares, 93 mn  
SCOLAIRE

14h00 - ARCADES BIS 2

*Swing*, T. Gatlif, 90 mn  
SCOLAIRE ET COMPLET

14h00 - AUDITORIUM

*Gilles Apap, voyage au bout de  
l'archet*, M. Jourdan, 57 mn,  
ENTRÉE LIBRE

14h30 - CAPITOLE

*Qui a peur des gitans ?*  
J. P Lepers, 52 mn

15h00 - AUDITORIUM

*Piotr Anderszewski, voyageur  
intranquille*, B. Monsaïgeon,  
85 mn, ENTRÉE LIBRE

16h00 - CAPITOLE

*The Purge*, E. Lyytinen, 57 mn

16h00- MÉDIATHÈQUE

*Traveller*, A. MacWeeney, J. T.  
Davis, 49 mn  
PRÉSENCE INVITÉ

18h00 - CRATÈRE

*Grenades et myrrhe*, N. Najjar,  
95 mn, PRÉSENCE INVITÉ

18h30 - SALLE D'À COTÉ

*Acqua in bocca*, P. Thirode,  
85mn, AVANT PREMIÈRE

19h00 - ARCADES BIS 1

*L'Amour c'est gai, l'amour  
c'est triste*, J-D Pollet, 95 mn

20h30 - CRATÈRE

*Videocracy*, E. Gandini, 85 mn  
AVANT PREMIÈRE

20h30 -LYCÉE JACQUES PREVERT

*Océans de plastique*, S. Feydel,  
52 mn, ENTRÉE LIBRE, PRÉSENCE  
D'INVITÉ

21h00- SALLE D'À COTÉ

*Vincent mit l'âne dans un pré*,  
P. Zucca, 106 mn

21h30- ARCADES BIS 1

*Les Diables*, D. Kedzierzawska,  
86 mn

MARDI 23 MARS 2010

09h00 - CRATÈRE

*4, 5, 6 Mèlie pain d'épice*,  
51 mn, SCOLAIRE

09h00 - SALLE D'À CÔTÉ

*Tulpan*, S. Dvortsevov, 100 mn,  
SCOLAIRE

09h00 - ARCADES BIS 1

*Derniers Maquis*  
R. Ameur - Zaimeche, 93 mn,  
SCOLAIRE

09h00 - ARCADES BIS 2

*Laban et Labolina*, 39 mn  
SCOLAIRE

09h00 - MAISON POUR TOUS DE

ST - CHRISTOL  
*Les Deux Moustiques*,  
J. Hastrup, F. Quist Møller,  
77mn, SCOLAIRE

12h00 - SALLE D'À CÔTÉ

*Les Anneaux d'or*,  
M. Leisen, 95 mn

12h30 - CAPITOLE

*Seule avec la guerre*,  
D. Arbid, 58 mn

14h00 - SALLE D'À CÔTÉ

*Lola Montès*, M. Ophüls,  
110 mn,  
SCOLAIRE

14h00 - ARCADES BIS 1

*Entre paysans*, Marga  
L. Boeken, 100 mn  
SCOLAIRE, AVANT - PREMIÈRE

14h00 - CAPITOLE

*L'école nomade*  
M. Debats, 52 mn  
SCOLAIRE, PRÉSENCE INVITÉ

14h00 - MAISON POUR TOUS

ST CHRISTOL  
*L'ours et le magicien*, 51 mn  
SCOLAIRE, COMPLET

14h30 - MÉDIATHÈQUE

*Les Roms, la mémoire retrou-  
vée*, B. Califano, L. Pradal  
57 mn,

16h00 - CAPITOLE

*L'école des sables*, P. Mathiotte  
61 mn

16h00 - MÉDIATHÈQUE

*Crossing Border / A la frontière*

*I*, 71 mn

18h30 - CRATÈRE

*Toumast entre guitare et kalas-  
hnikov*, 90 mn  
AVANT - PREMIÈRE,  
PRÉSENCE INVITÉ

18h30 - CRATÈRE, SALLE D'À

COTÉ  
*Lola Montès*, M. Ophüls  
110 mn,

19h00 - MAISON POUR TOUS ST

CHRISTOL  
*L'école Nomade*, M. Debats  
52 mn  
PRÉSENCE INVITÉ

20h30 - SALLE D'À COTÉ

*Good Mornig Aman*, C.Noce,  
105 mn  
AVANT - PREMIÈRE

SOIRÉE TOUAREG

21h00 - CRATÈRE  
*Concert Toumast*

21h30 - ARCADES BIS 1

*Khamsa*, K. Dridi  
110 mn